



**مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 معالجة آفة *Bactrocera zonata* بالبرودة على أنواع البرتقال *Citrus sinensis* (2017-013)**

إطار الحالة	
لا يشكل هذا جزءاً رسمياً من المعيار وسوف تعدّله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعد اعتمادها.	
1 نوفمبر/ تشرين الثاني 2021	تاريخ هذه الوثيقة
مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28	فئة الوثيقة
للعرض على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتماده	المرحلة الحالية للوثيقة
<p>2017-06 تقديم المعالجة استجابة للدعوة الموجهة في 2017-02 لتقديم معالجات</p> <p>2017-11 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية باستعراض المشروع (اجتماع افتراضي).</p> <p>2018-04 قيام أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بإرسال موجز عن المناقشات وطلب الحصول على معلومات إضافية من مقدّم المعالجة.</p> <p>2018-05 إضافة لجنة المعايير موضوع معالجة آفة <i>Bactrocera zonata</i> بالبرودة على أنواع البرتقال <i>Citrus sinensis</i> (2017-013) إلى برنامج عمل الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية مع إسناد الأولوية 2 له.</p> <p>2019-05 تقديم معلومات إضافية من مقدّم المعالجة.</p> <p>2019-07 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عقد مشاوره بهذا الشأن.</p> <p>2020-02 موافقة لجنة المعايير على عقد مشاوره أولى عن طريق قرار إلكتروني (2020_eSC_May_09)</p> <p>2020-07 انعقاد المشاورة الأولى.</p> <p>2021-03 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية خلال اجتماعه بالرد على تعليقات المشاورة والمشروع المنقح ورفع توصية بعقد مشاوره ثانية.</p> <p>2021-05 موافقة لجنة المعايير على عقد مشاوره ثانية عن طريق قرار إلكتروني (2021_eSC_May_15)</p> <p>2021-07 انعقاد المشاورة الثانية.</p> <p>2021-10 قيام الفريق التقني بمراجعة المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عرضه على الهيئة لاعتماده.</p>	المراحل الرئيسية

2021-12 موافقة لجنة المعايير على المشروع لاعتماده من جانب الهيئة عن طريق قرار إلكتروني (2022_eSC_May_02)	
2017-11 السيد Toshiyuki DOHINO (اليابان)	المسؤول عن المعالجة
2020-02 تم تحرير النص 2021-04 تم تحرير النص 2021-11 تم تحرير النص	الملاحظات

### نطاق المعالجة

تصف هذه المعالجة استخدام البرودة لمعالجة أنواع البرتقال *Citrus sinensis*<sup>1</sup> لكي تُسفر عن موت بيض آفة *Bactrocera zonata* ويرقاتها بالفعالية المحددة<sup>2</sup>.

### وصف المعالجة

اسم المعالجة معالجة آفة <i>Bactrocera zonata</i> بالبرودة على أنواع البرتقال <i>Citrus sinensis</i>	
المكوّن الفعّال	لا يوجد
نوع المعالجة	فيزيائية (بالبرودة)
الآفة المستهدفة	<i>Bactrocera zonata</i> (Saunders, 1842) (Diptera: Tephritidae)
السلع المستهدفة الخاضعة للوائح	ثمرة <i>Citrus sinensis</i>

### جدول المعالجة

1.7 درجات مئوية أو أقل لمدة 18 يوماً متواصلًا.

هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9916 في المائة من بيض آفة *Bactrocera zonata* ويرقاتها.

وينبغي للثمرة أن تصل إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة قلب الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

وينبغي تطبيق المعالجة وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي رقم 42 (متطلبات استخدام المعالجات بالحرارة كتدابير للصحة النباتية).

<sup>1</sup> تسمى أنواع الليمون الحامض *Citrus* والأنواع الهجينة منه وفق التسميات المشار إليها في: Cottin, R. 2002. *Citrus of the world: A citrus directory*, version 2.0. France, SRA INRA-CIRAD.

<sup>2</sup> لا يشمل نطاق معالجات الصحة النباتية المسائل المتصلة بتسجيل مبيدات الآفات أو المتطلبات المحلية الأخرى التي تقتضيها موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا توفر المعالجات التي تعتمد على تدابير الصحة النباتية معلومات عن التأثيرات المحددة على صحة الإنسان أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجة. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة إلى بعض السلع قبل اعتمادها دولياً. غير أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي بحثاً إضافياً. ولا يقع على أي طرف متعاقد أي التزام بالموافقة على المعالجات أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام على أراضيها.

## معلومات أخرى ذات صلة

نظر الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية أثناء تقييمه هذه المعالجة في المسائل المرتبطة بنظم درجات الحرارة والتكييف الحراري، مع مراعاة الدراسة التي أجراها Hallman و Mangan (1997).

وحُسبت فعالية هذا الجدول باستخدام ما مجموعه 35 733 يرقة من الطور الثالث الخاضعة للمعالجة من دون ظهور أي أطوار على قيد الحياة. ويستند هذا العدد إلى 36 820 يرقة، تم تصحيحه لكل تجربة مكررة للتحكم في نسبة الموت؛ وكانت نسبة متوسط التحكم بنسبة الموت 2.06 في المائة.

واستند هذا الجدول إلى عمل Hallman وآخرون (2013أ، 2013ب)، و Hashem، و Soliman (2004) و Mohamed و El-Wakkad (2009). وتم إعداد هذا الجدول باستخدام الصنفين Navel و Valencia، واستخدام موت اليرقات.

## المراجع

قد يُحيل هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير الدولية متاحة عبر البوابة الدولية للصحة النباتية في هذا العنوان: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>.

- Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the 1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*, San Diego, CA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4. Fresno, United States of America, Methyl Bromide Alternatives Outreach. (also available at <https://www.mbao.org/static/docs/conf/1997-sandiego/papers/079hallman.pdf>).
- Hallman, G.J., Myers, S.W., Taret, G., Fontenot, E.A. & Vreysen, M.J.B.** 2013a. Phytosanitary cold treatment for oranges infested with *Bactrocera zonata* (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 106: 2336–2340.
- Hallman, G.J., Myers, S.W., El-Wakkad, M.F., Tadrous, M.D. & Jessup, A.J.** 2013b. Development of phytosanitary cold treatments for oranges infested with *Bactrocera invadens* and *Bactrocera zonata* (Diptera: Tephritidae) by comparison with existing cold treatment schedules for *Ceratitidis capitata* (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 106: 1608–1612.
- Hashem, A.G., Soliman, N.A. & Soliman, A.M.** 2004. Effect of low temperatures on eggs and larvae of Mediterranean fruit fly and peach fruit fly inside fruits as a quarantine procedure. *Annals of Agricultural Science, Moshtohor*, 42: 345–356.
- Mohamed, S.M.A. & El-Wakkad, M.F.** 2009. Cold storage as disinfestation treatment against the peach fruit fly, *Bactrocera zonata* (Saunders), (Diptera: Tephritidae) on Valencia orange. *Egyptian Journal of Applied Sciences*, 24: 290–301.